



НИЖЕГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ

ЗАКОН

ОБ УТВЕРЖДЕНИИ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ (РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ) И ВИТЕБСКИМ ОБЛАСТНЫМ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ (РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ) О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ, КУЛЬТУРНО-ГУМАНИТАРНОЙ И СОЦИАЛЬНОЙ СФЕРАХ

Принят Законодательным Собранием

29 августа 2024 года

Статья 1

Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Нижегородской области (Российская Федерация) и Витебским областным исполнительным комитетом (Республика Беларусь) о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах.

Статья 2

Настоящий Закон вступает в силу со дня его официального опубликования.

Губернатор
Нижегородской области



Г.С. Никитин

Нижний Новгород
4 сентября 2024 года
№ 94-З

227/2024-958(1)

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Нижегородской области (Российская Федерация) и
Витебским областным исполнительным комитетом (Республика Беларусь)
о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической,

зарегистрировано и внесено в реестр **культурно-гуманитарной и социальной сферах**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РЕЕСТР СОГЛАШЕНИЙ

№ 964 от «18» июля 2024 г.

Подпись уполномоченного лица на ведение Государственного

реестра соглашений

Правительство Нижегородской области (Российская Федерация)
и Витебский областной исполнительный комитет (Республика Беларусь),
именуемые в дальнейшем «Стороны»,

руководствуясь положениями Договора о дружбе, добрососедстве
и сотрудничестве между Российской Федерацией и Республикой Беларусь
от 21 февраля 1995 г., Договора о создании Союзного государства от
8 декабря 1999 г.,

исходя из намерения создавать благоприятные условия для осуществления
международных и внешнеэкономических связей между Сторонами
в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и
социальной сферах сотрудничества,

принимая во внимание взаимную заинтересованность в углублении
и расширении сотрудничества между Правительством Нижегородской области
(Российская Федерация) и Витебским областным исполнительным комитетом
(Республика Беларусь),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является расширение и укрепление
сотрудничества Сторон в торгово-экономической, научно-технической,
культурно-гуманитарной и социальной сферах в соответствии с
законодательством Российской Федерации и законодательством Республики
Беларусь, а также международными договорами, участниками которых являются
Российская Федерация и Республика Беларусь.

Стороны прилагают усилия к тому, чтобы должным образом
координировать свою деятельность в рамках настоящего Соглашения в целях его
добросовестной и эффективной реализации.

Статья 2

Стороны в рамках своей компетенции, принимая во внимание
состояние и перспективы развития сотрудничества в торгово-экономической,
научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах,
взаимодействуют по следующим направлениям:

- промышленность;
- торговля;
- инвестиционная и инновационная деятельность;

- сельское хозяйство;
- здравоохранение;
- образование;
- культура;
- туризм;
- спорт.

Статья 3

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь могут разрабатывать и принимать программы и (или) планы мероприятий, направленные на реализацию настоящего Соглашения, а также создавать совместные комиссии и (или) рабочие группы для координации деятельности Правительства Нижегородской области (Российская Федерация) и Витебского областного исполнительного комитета (Республика Беларусь) в целях оказания им содействия и осуществления контроля за исполнением программ и (или) планов, направленных на реализацию настоящего Соглашения.

В соответствии с настоящим Соглашением конкретные проекты, программы, планы и иные договоренности реализуются в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь непосредственно Правительством Нижегородской области (Российская Федерация) и Витебским областным исполнительным комитетом (Республика Беларусь), хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территориях Нижегородской области (Российская Федерация) и Витебской области (Республика Беларусь) (далее – хозяйствующие субъекты).

Стороны не несут ответственности по обязательствам, вытекающим из договоров и контрактов, заключенных между хозяйствующими субъектами в рамках реализации настоящего Соглашения, за исключением случаев, установленных законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь.

Статья 4

Стороны создают в пределах своих полномочий необходимые организационные, финансово-экономические и правовые условия для функционирования совместных предприятий, разработки и реализации совместных проектов и программ, представляющих взаимный интерес.

Статья 5

Стороны способствуют участию хозяйствующих субъектов в проводимых Сторонами ярмарках, выставках и других мероприятиях, осуществляют обмен информацией по различным направлениям в торгово-экономической, научно-технической, культурно-гуманитарной и социальной сферах сотрудничества.

Статья 6

Стороны способствуют осуществлению обмена делегациями и специалистами в различных областях торгово-экономического, научно-технического, культурно-гуманитарного и социального сотрудничества и рассматривают перспективы сотрудничества между хозяйствующими субъектами в указанных сферах.

Статья 7

Информация, полученная Сторонами на основании настоящего Соглашения, может быть передана третьей стороне только в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь и при наличии письменного разрешения Стороны, от которой данная информация была получена.

При этом в рамках настоящего Соглашения Стороны не осуществляют обмен информацией, составляющей в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Республики Беларусь государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

Статья 8

Стороны информируют друг друга обо всех изменениях в законодательстве Российской Федерации и законодательстве Республики Беларусь, которые могут повлиять на выполнение положений настоящего Соглашения.

Статья 9

Настоящее Соглашение не является международным договором и не затрагивает прав и обязательств Сторон по заключенным договорам с третьими сторонами.

Статья 10

Спорные вопросы между Сторонами, касающиеся толкования или применения положений настоящего Соглашения, разрешаются путем проведения переговоров и консультаций между Сторонами.

Статья 11

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 12

С даты вступления в силу настоящего Соглашения прекращает свое действие Соглашение между Администрацией Нижегородской области Российской Федерации и Исполнительным комитетом областного Совета депутатов Витебской области о социально-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве от 15 марта 2000 г.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует в течение 5 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает обязательств по выполнению контрактов, договоров, протоколов и программ, осуществляемых в период действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Витебске «28» июня 2024 г. в двух экземплярах на русском языке.

**За Правительство
Нижегородской области
(Российская Федерация)**



**За Витебский областной
исполнительный комитет
(Республика Беларусь)**


